

KOMINEK ELEKTRYCZNY KEYSTONE 1800W

ELECTRIC FIREPLACE KEYSTONE 1800W | ELEKTRICKÝ KRB KEYSTONE 1800W
ЕЛЕКТРОКАМІН KEYSTONE 1800W | SEMIN ELECTRIC KEYSTONE 1800W
ELEKTROMOS KANDALLÓ KEYSTONE 1800W | ELEKTRICKÝ KRB KEYSTONE 1800W
ELEKTROKAMIN KEYSTONE 1800W



Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Misja marki Mission Air® jest jasna - tworzyć nowoczesne i ekologiczne rozwiązania, które zapewnią Państwu wygodę i komfort poprzez dostarczanie zeroemisyjnych produktów w zakresie elektrycznego ogrzewania i klimatyzacji.

Jako odpowiedzialna firma dążymy do minimalizowania negatywnego wpływu na środowisko naturalne, poprzez projektowanie i produkcję wydajnych systemów, które świetnie współpracują z odnawialnymi źródłami energii i zmniejszają tym samym emisję szkodliwych dla naszej planety gazów.

Troska o środowisko naturalne to jeden z naszych priorytetów!

1. Istotne instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2. Obsługa urządzenia.....	4-5
3. Specyfikacja.....	6
4. Warunki gwarancji.....	7
5. Karta gwarancyjna.....	50

Uwaga!

Przed uruchomieniem kominka należy przeczytać i przestrzegać wszelkich instrukcji. Nie używaj kominka, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub jej brakuje. Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją instalacji i obsługi oraz przestrzegać jej, aby zapewnić długi okres użytkowania i niezawodne działanie urządzenia.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP KOMINKA ELEKTRYCZNEGO KEYSTONE OD MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, przed przeniesieniem, serwisowaniem lub czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z jakiegokolwiek urządzenia elektrycznego należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności. Prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami, ponieważ służą one bezpieczeństwu użytkownika:

1. Należy upewnić się, że używany zasilacz jest zgodny z etykietą znamionową.
2. Nigdy nie zastanawiać ani nie blokować żadnych otworów urządzenia.
3. Urządzenia należy używać wyłącznie na płaskiej powierzchni.
4. Należy zawsze odłączać urządzenie od głównego źródła zasilania, gdy nie jest używane i podczas czyszczenia.
5. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
6. Nigdy nie przykrywać urządzenia, ponieważ może to doprowadzić do pożaru.
7. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 90 cm od wszelkich materiałów palnych, takich jak meble, zastony, pościel, ubrania lub papiery.
8. Nie dotykać szkła i/lub ekranu podczas pracy urządzenia. Nawet po wyłączeniu urządzenia te elementy pozostaną gorące przez dłuższy czas.
9. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu oraz w miejscach gdzie znajduje się woda.
10. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie dopuszczać do kontaktu wody z wtyczką lub urządzeniem sterującym.
11. Urządzenie należy utrzymywać w czystości. Nie wolno dopuścić do przedostania się przedmiotów do otworu wentylacyjnego, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
12. Wymagany jest ścisły nadzór, gdy urządzenie jest używane w pobliżu lub przez dzieci.
13. Nie wolno dopuścić, aby przewód urządzenia dotykał mokrych lub gorących powierzchni, był skrecony lub znajdował się w zasięgu dzieci.
14. Nie układać przewodu pod wykładziną, dywanem itp. Ułóż przewód z dala od strefy ruchu i tam, gdzie nie będzie można się o niego potknąć oraz z dala od wylotu grzałki.
15. Nie używać na zewnątrz.
16. Nie umieszczać na gorącym palniku gazowym ani w jego pobliżu.
17. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
18. Jeśli urządzenie jest wyposażone w szklane drzwi, nie należy używać go gdy ten element jest wyjęty, pęknięty lub uszkodzony. Wymianę szkła powinien wykonać licencjonowany lub wykwalifikowany serwisant. Nie należy uderzać ani trząszyć szklanymi drzwiami urządzenia.
19. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
20. Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
21. To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
22. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia na noc.
23. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
24. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
25. Urządzenie nie jest wyposażone w funkcję regulacji temperatury w pomieszczeniu. Nie należy używać go w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego ich opuszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.

MONTAŻ URZĄDZENIA

UWAGA: Przed użyciem grzejnika należy zamontować nóżki (dostarczone osobno w kartonie). Nóżki należy przymocować do podstawy grzejnika za pomocą dołączonych śrub i przy użyciu ręcznego śrubokręta krzyżakowego (niedołączonego do zestawu). Należy upewnić się, że nóżki są prawidłowo umiejscowione, a otwory w plastikowych nóżkach są wyrównane z otworami montażowymi w podstawie grzejnika, zgodnie z ilustracją poniżej:

1. Połóż grzejnik do góry nogami na miękkiej tkaninie lub dywanie na równej powierzchni (aby uniknąć uszkodzeń podczas montażu).
2. Umieść jedną z nóżek w taki sposób, aby jej otwory pokrywały się z otworami montażowymi w podstawie grzejnika. Przymocuj ją za pomocą dołączonych śrub i dokręć śrubokrętem. Powtórz proces z kolejnymi nóżkami.
3. Ustaw grzejnik w pozycji pionowej.

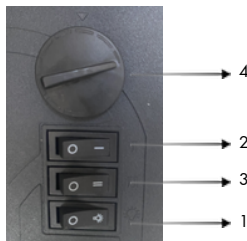


OBŚŁUGA URZĄDZENIA

1. Podłącz urządzenie do zasilania a następnie włącz pożądaną funkcję:

- Przełącznik lampy – Włącza/wyłącza efekt płomienia (1).
- Przełącznik niskiej mocy – Ustawienie niskiego poziomu grzania o mocy 1000W (2).
- Przełącznik wysokiej mocy – Ustawienie wysokiego poziomu grzania o mocy 1800W (3). **UWAGA:** aby uruchomić tę funkcję, przełącznik niskiej mocy musi być także włączony!

2. Pokręćlo termostatu – ustaw pożądaną temperaturę termostatu (0-95°C) w celu utrzymania komfortu termicznego w pomieszczeniu.



UWAGA

Podłącz przewód zasilający do gniazda 220–240 V, 15 A. Upewnij się, że gniazdo jest w dobrym stanie, a wtyczka nie jest luźna. **NIGDY** nie przekraczaj maksymalnego amperażu obwodu. **NIE** podłączaj innych urządzeń do tego samego obwodu.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Grzejnik kominka jest wyposażony w bezpiecznik, który wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania. Jeśli do tego dojdzie, natychmiast usuń wszelkie przeszkody i ustaw kominek na równej powierzchni. Odczekaj min. 15 min, aż temperatura elementu grzewczego wróci do normalnego poziomu – po tym czasie uruchom ponownie urządzenie.

missionair

OSTRZEŻENIE

1. Przedni panel zawiera element wykonany ze SZKŁA! ZAWSZE zachowuj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się ze szkłem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
2. Wszelkie naprawy elektryczne tego kominka elektrycznego powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
3. Natychmiast zaprzestań używania kominka elektrycznego, jeśli wystąpiła którakolwiek z poniższych sytuacji:
 - Do jakiegokolwiek elementu urządzenia dostała się woda.
 - Wkład został wgnieciony lub uszkodzony.
 - Przewód zasilający jest uszkodzony.
 - Przewód zasilający nagrzewa się podczas pracy.
 - Urządzenie wydziela dym lub zapach spalenizny.

Uwaga: Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy lub po dłuższym okresie nieużywania, może ono wydzielać zapach i opary, które znikną po krótkim czasie pracy. Jest to sytuacja normalna, która nie powinna budzić niepokoju.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie a następnie odłączyć je od źródła zasilania. Odczekaj przynajmniej 10 minut aby wszystkie elementy odpowiednio ostygły.
- Silnik dmuchawy i silnik płomienia są fabrycznie nasmarowane, co zapewnia długotrwałe użytkowanie i nie wymagają dodatkowego smarowania ani konserwacji.
- Użyj odkurzacza lub miotłki do usuwania kurzu i brudu z grzałki oraz otworów wentylacyjnych.
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia, przecierając ją odrobinę wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Do czyszczenia szklanej szyby używaj nieściernej, wilgotnej ściereczki z płynem czyszczącym lub miękkim mydłem, jeśli to konieczne. NIE używaj proszków czyszczących ani żadnych substancji ściernych, ponieważ mogą one porysować szkło.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać benzyny ani innych detergentów/rozpuszczalników lub środków chemicznych.
- Gdy grzejnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy go chronić przed kurzem i przechowywać w czystym, suchym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

WYSTĘPUJĄCY PROBLEM	SUGEROWANE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	• Sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania; • Upewnij się, że nie włączyło się zabezpieczenie przed przegrzaniem.
Efekt świetlny płomienia nie działa	• Upewnij się, że funkcja efektu płomienia została włączona. • Skonsultuj się z autoryzowanym technikiem w celu sprawdzenia diod LED.

missionair

MODEL	KOMINEK ELEKTRYCZNY KESTONE 1800W
ŹRÓDŁO ZASILANIA	220~240V-50-60Hz
MOC ZNAMIONOWA	1000W/1800W
WAGA NETTO	3kg
WYSOKOŚĆ	445mm
GLĘBOKOŚĆ	235mm
SZEROKOŚĆ	390mm
ZAKRES TEMPERATURY TERMOSTATU	0-95°C
DŁUGOŚĆ PRZEWODU ZASILAJĄCEGO	1.35m

**UWAGA! URZĄDZENIA NIE WOLNO WRZUCAĆ DO ODPADÓW DOMOWYCH**

ZUŻYTE URZĄDZENIE MOŻESZ ODDAĆ U SPRZEDAWCY, U KTÓREGO ZAKUPIŚZ NOWE.

To oznaczenie oznacza, że produkt nie może być wyrzucany razem z odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia, zużyty produkt należy poddać recyklingowi. Zgodnie z obowiązującym prawem, nie nadające się do użycia urządzenia zasilane prądem elektrycznym należy zbierać osobno, w specjalnie do tego celu wyznaczonych miejscach, celem ich przetworzenia i ponownego wykorzystania, na podstawie obowiązujących norm ochrony środowiska (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
5. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
7. Produkt jest objęty gwarancją door-to-door wyłącznie na terenie Polski, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez formularz serwisowy znajdujący się na naszej stronie.
8. Transport urządzenia do serwisu spoza Polski odbywa się na koszt użytkownika.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

- mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

- uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

The mission of the Mission Air® brand is clear - to create modern and ecological solutions that will provide you with convenience and comfort by providing zero-emission products in the field of electric heating and air conditioning.

As a responsible company, we strive to minimize the negative impact on the natural environment by designing and manufacturing efficient systems that work well with renewable energy sources and thus reduce the emission of gases harmful to our planet.

Caring for the natural environment is one of our priorities!

1. Important Safety Instructions.....	7
2. Operating the device.....	8-9
3. Specifications.....	10
4. Warranty terms.....	11
5. Warranty card.....	50

Attention!

Please read and follow all instructions before operating your fireplace. Do not use your fireplace if any part is damaged or missing. Please read and follow the installation and operating instructions carefully to ensure long life and reliable operation of your appliance.

THANK YOU FOR PURCHASING A KEYSTONE ELECTRIC FIREPLACE FROM MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair

WARNING

To avoid the risk of fire or electric shock, ensure that the appliance is unplugged from the electrical outlet before moving, servicing or cleaning.

IMPORTANT PRECAUTIONS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should be followed. Please read the following instructions carefully as they are for your safety:

1. Please make sure that the power supply you are using complies with the rating label.
2. Never cover or block any openings on the appliance.
3. Only use the appliance on a flat surface.
4. Always disconnect the appliance from the main power source when not in use and when cleaning.
5. Do not leave the device switched on unattended.
6. Never cover the device as this may cause a fire.
7. Keep the device at least 90 cm away from any flammable materials such as furniture, curtains, bedding, clothes or papers.
8. Do not touch the glass and/or screen while the device is in operation. Even after the device is turned off, these parts will remain hot for a long time.
9. Do not use the device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool or in places where there is water.
10. Do not immerse the appliance in water or allow water to come into contact with the plug or control device.
11. Keep the device clean. Do not allow objects to enter the ventilation hole, as this may cause electric shock, fire or damage to the device.
12. Close supervision is required when this appliance is used near or by children.
13. Do not allow the appliance cord to touch wet or hot surfaces, to become twisted, or to be within the reach of children.
14. Do not run the cable under carpets, rugs, etc. Run the cable away from traffic areas and where it will not be a tripping hazard, and away from the heater outlet.
15. Do not use outdoors.
16. Do not place on or near a hot gas burner.
17. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
18. If your appliance is equipped with a glass door, do not use it if the glass is removed, cracked or damaged. The glass should be replaced by a licensed or qualified service technician. Do not strike or slam the glass door of your appliance.
19. Do not use the device for purposes other than those described in this manual.
20. Do not place the device directly under an electrical outlet.
21. This appliance is intended for home use only.
22. Do not leave the device turned on overnight.
23. This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
24. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
25. The appliance is not equipped with a room temperature control function. It should not be used in small rooms where people are unable to leave the room on their own, unless constant supervision is provided.

missionair

INSTALLATION OF THE DEVICE

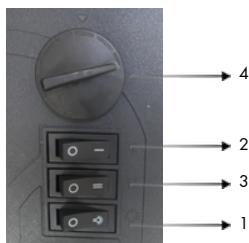
NOTE: Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton) must be fitted. The feet must be attached to the base of the heater using the screws provided and a Phillips hand screwdriver (not supplied). Ensure that the feet are positioned correctly and that the holes in the plastic feet align with the mounting holes in the base of the heater, as shown below:

1. Place the radiator upside down on a soft fabric or carpet on a level surface (to avoid damage during installation).
2. Place one of the legs so that its holes line up with the mounting holes in the radiator base. Secure it with the included screws and tighten with a screwdriver. Repeat the process with the other legs.
3. Place the radiator in a vertical position.



OPERATION OF THE DEVICE

1. Connect the device to the power supply and then enable the desired function:
 - Lamp Switch – Turns the flame effect on/off (1).
 - Low Power Switch – 1000W low heat setting (2).
 - High Power Switch – 1800W high heat setting (3). NOTE: To activate this function, the low power switch must also be turned on!
2. Thermostat knob – set the desired thermostat temperature (0-95°C) to maintain thermal comfort in the room.



ATTENTION

Plug the power cord into a 220-240V, 15A outlet. Make sure the outlet is in good condition and the plug is not loose. NEVER exceed the maximum amperage of the circuit. DO NOT connect other appliances to the same circuit.

OVERHEATING PROTECTION

The fireplace heater is equipped with a fuse that will turn off the device in the event of overheating. If this happens, immediately remove any obstacles and place the fireplace on a level surface. Wait at least 15 minutes for the heating element temperature to return to normal - after this time, restart the device.

WARNING

1. The front panel contains a GLASS element! ALWAYS exercise extreme caution when handling glass. Failure to do so may result in personal injury or property damage.
2. Any electrical repairs to this electric fireplace should only be performed by a qualified technician.
3. Stop using your electric fireplace immediately if any of the following conditions occur:
 - Water has entered any part of the device.
 - The insert is dented or damaged.
 - The power cord is damaged.
 - The power cord becomes hot during operation.
 - The appliance emits smoke or a burning smell.

Note: When the appliance is turned on for the first time or after a long period of non-use, it may emit an odor and vapors that will disappear after a short period of use. This is normal and should not cause concern.

CLEANING

- Before cleaning, always turn off the device and then disconnect it from the power source. Wait at least 10 minutes for all elements to cool down properly.
- The blower motor and flame motor are factory lubricated for long life and require no additional lubrication or maintenance.
- Use a vacuum cleaner or broom to remove dust and dirt from the heating element and vents.
- Clean the exterior of the device by wiping it with a slightly damp cloth, then wipe it dry.
- To clean the glass pane, use a non-abrasive, damp cloth with cleaning fluid or soft soap if necessary. DO NOT use cleaning powders or any abrasive substances as they may scratch the glass.
- Do not use gasoline or other detergents/solvents or chemicals to clean the device.
- When the heater is not used for a long time, protect it from dust and store it in a clean, dry place.

PROBLEM SOLVING

THE PROBLEM THAT OCCURS	SUGGESTED SOLUTION
The device is not working	• Check if the device is properly connected to the power supply; • Make sure the overheating protection has not activated.
Flame light effect not working	• Make sure the flame effect feature is turned on. • Consult an authorized technician to check the LEDs.

missionair

MODEL	ELECTRIC FIREPLACE KESTONE 1800W
POWER SOURCE	220~240V-50-60Hz
RATED POWER	1000W/1800W
NET WEIGHT	3kg
HEIGHT	445mm
DEPTH	235mm
WIDTH	390mm
THERMOSTAT TEMPERATURE RANGE	0-95°C
POWER CORD LENGTH	1.35m



NOTE! THE DEVICE SHOULD NOT BE DISPOSED OF IN HOUSEHOLD WASTE

YOU CAN RETURN YOUR USED DEVICE TO THE RETAILER WHERE YOU WILL PURCHASE A NEW ONE.

This marking indicates that the product may not be disposed of with household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or health, the product must be recycled at the end of its useful life. In accordance with current legislation, electrically powered devices that are no longer usable must be collected separately, in specially designated areas, for processing and reuse, based on current environmental protection standards (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product for which this warranty card is issued.
2. This warranty covers hidden material or construction defects of the device that prevent its use in accordance with its intended purpose.
3. The maximum warranty claim is equal to the one-time purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor shall not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to defects listed in point 14.
5. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside an authorized service center, as well as use of the product, in particular negligent handling, exposure to liquids, moisture, corrosion or oxidation, revealed during the warranty service, result in the warranty becoming null and void.
6. The warranty becomes void if the warranty seal or serial number is damaged.
7. The product is covered by a door-to-door warranty only in Poland, so in the event of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. Complaints are reported via the service form located on our website.
8. Transport of the device to the service center outside Poland is at the user's expense.
9. The condition for repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device must be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage during transport resulting from an improperly packed shipment.
11. If any of the conditions of this warranty are not met, the goods will be returned in unchanged condition at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, and complaints should be sent to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-conformity of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover deterioration of the product caused by normal wear and tear and the following cases:

- mechanical damage to the product and defects caused by it,

- damages and defects resulting from:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- unauthorized repairs, alterations or structural changes (performed by the user or other unauthorized persons),
- connecting additional equipment other than that recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the power supply installation.

missionair

Poslání značky Mission Air® je jasné – vytvářet moderní a ekologická řešení, která vám poskytnou pohodlí a komfort tím, že v oblasti elektrického vytápění a klimatizace poskytnou produkty s nulovými emisemi.

Jako zodpovědná společnost se snažíme minimalizovat negativní dopad na životní prostředí tím, že navrhujeme a vyrábíme efektivní systémy, které dobře fungují s obnovitelnými zdroji energie, a tím snižují emise plynů škodlivých pro naši planetu.

Péče o přírodní prostředí je jednou z našich priorit!

1. Důležité bezpečnostní pokyny.....	15
2. Obsluha zařízení.....	16-17
3. Specifikace.....	18
4. Záruční podmínky.....	19
5. Záruční list.....	50

Pozor!

Před uvedením krbu do provozu si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny. Nepoužívejte krb, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí. Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte instalační a provozní pokyny, abyste zajistili dlouhou životnost a spolehlivý provoz zařízení.

DĚKUJEME ZA ZAKOUPENÍ ELEKTRICKÉHO KRBOVÉHO KAMENY KEYSTONE OD SPOLEČNOSTI MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair

VAROVÁNÍ

Abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že je spotřebič před přemísťováním, údržbou nebo čištěním odpojen od elektrické zásuvky.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání jakéhokoli elektrického spotřebiče je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření. Pečlivě si prosím přečtěte následující pokyny, protože slouží k vaší bezpečnosti:

1. Ujistěte se, že používaný napájecí zdroj odpovídá štítku s výkonem.
2. Nikdy nezakrývejte ani neblokuje žádné otvory na spotřebiči.
3. Používejte spotřebič pouze na rovném povrchu.
4. Vždy odpojte spotřebič od hlavního zdroje napájení, pokud jej nepoužíváte a při čištění.
5. Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.
6. Nikdy nezakrývejte zařízení, mohlo by dojít k požáru.
7. Udržujte zařízení alespoň 90 cm od hořlavých materiálů, jako je nábytek, záclony, ložní prádlo, oblečení nebo papíry.
8. Nedotýkejte se skla a/nebo obrazovky, když je zařízení v provozu. I po vypnutí spotřebiče zůstanou tyto součásti ještě dlouho horké.
9. Nepoužívejte zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu, ani na místech, kde se nachází voda.
10. Neponořujte spotřebič do vody a nedovolte, aby se zástrčka nebo ovládací zařízení dostaly do kontaktu s vodou.
11. Spotřebič musí být udržován v čistotě. Nedovolte, aby se do větracího otvoru dostaly jakékoli předměty, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození jednotky.
12. Pokud je tento spotřebič používán v blízkosti dětí nebo dětí, je nutný pečlivý dohled.
13. Nedovolte, aby se kabel spotřebiče dotýkal mokřích nebo horkých povrchů, aby se kroutil nebo byl v dosahu dětí.
14. Nevedte kabel pod koberci, předložkami atd. Kabel ved'te mimo dosah provozu, tam, kde o něj nikdo nezakopne, a dále od zásuvky topení.
15. Nepoužívejte venku.
16. Neumísťujte na horký plynový hořák ani do jeho blízkosti.
17. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
18. Pokud je spotřebič vybaven skleněnými dvířky, nepoužívejte jej, pokud je tato část odstraněná, prasklá nebo poškozená. Výměnu skla by měl provádět licencovaný nebo kvalifikovaný servisní technik. Neumísťujte ani nepráste se skleněnými dvířky spotřebiče.
19. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než k těm, které jsou popsány v této příručce.
20. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.
21. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
22. Nenechávejte zařízení zapnuté přes noc.
23. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
24. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
25. Zařízení není vybaveno regulací pokojové teploty. Neměl by se používat v malých místnostech, kde se nacházejí osoby, které nemohou místnost samy opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled.

missionair

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

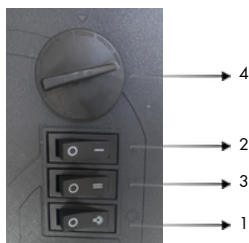
POZNÁMKA: Před použitím ohřívače je nutné nainstalovat nožičky (dodávají se samostatně v krabici). Nohy by měly být připevněny k základně radiátoru pomocí dodaných šroubů a ručního křížového šroubováku (není součástí balení). Ujistěte se, že jsou nožičky správně umístěny a že otvory v plastových nožičkách se shodují s montážními otvory ve spodní části radiátoru, jak je znázorněno na obrázku níže:

1. Umístěte radiátor dnem vzhůru na měkkou látku nebo koberec na rovném povrchu (abyste zabránili poškození během instalace).
2. Umístěte jednu z nohou tak, aby její otvory byly zarovnané s montážními otvory v základně chladiče. Připevněte je přiloženými šrouby a utáhněte šroubovákem. Opakujte postup se zbývajících nohama.
3. Umístěte radiátor do svislé polohy.



PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Připojte zařízení k napájení a poté aktivujte požadovanou funkci:
 - Vypínač lampy – Zapíná/vypíná efekt plamene (1).
 - Přepínač nízkého výkonu – nastavení nízkého výkonu 1000 W (2).
 - Vypínač vysokého výkonu – nastavení vysokého výkonu 1800 W (3).
- POZNÁMKA:** Pro aktivaci této funkce musí být také zapnutý přepínač Nízká spotřeba!
2. Knoflík termostatu – nastavte požadovanou teplotu termostatu (0–95 °C) pro udržení tepelné pohody v místnosti.



POZOR

Zapojte napájecí kabel do zásuvky 220–240 V, 15 A. Ujistěte se, že je zásuvka v dobrém stavu a zástrčka není uvolněná. NIKDY nepřekračujte maximální proudový proud obvodu. NEPŘIPOJUJTE jiné spotřebiče ke stejnému obvodu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Krbová kamna jsou vybavena pojistkou, která v případě přehřátí zařízení vypne. Pokud k tomu dojde, okamžitě odstraňte všechny překážky a umístěte krb na rovný povrch. Počkejte alespoň 15 minut, než se teplota topného tělesa vrátí k normálu – po uplynutí této doby zařízení restartuje.

missionair

VAROVÁNÍ

1. Přední panel obsahuje prvek vyrobený ze SKLIA! Při manipulaci se sklem VŽDY buďte mimořádně opatrní. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu osob nebo poškození majetku.
2. Veškeré elektrické opravy tohoto elektrického krbu by měl provádět pouze kvalifikovaný technik.
3. Okamžitě přestaňte používat elektrický krb, pokud nastane některá z následujících situací:
 - Do kterékoliv části zařízení vnikla voda.
 - Vložka je promáčknutá nebo poškozená.
 - Napájecí kabel je poškozený.
 - Napájecí kabel se během provozu zahřívá.
 - Z spotřebiče vychází kouř nebo zápach spáleniny.

Poznámka: Při prvním zapnutí spotřebiče nebo po delší době nepoužívání může vydávat pachy a výpary, které po krátké době provozu zmizí. Toto je normální stav a neměl by způsobovat obavy.

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním vždy přístroj vypněte a poté jej odpojte od zdroje napájení. Počkejte alespoň 10 minut, než všechny součásti řádně vychladnou.
- Motor ventilátoru a motor plamene jsou z výroby promazány pro dlouhou životnost a nevyžadují žádné další mazání ani údržbu.
- K odstranění prachu a nečistot z topného tělesa a větracích otvorů použijte vysavač nebo koště.
- Vnější povrch zařízení očistěte otřením mírně navlhčeným hadříkem a poté jej otřete dosucha.
- K čištění skleněné tabule použijte v případě potřeby neabrazivní vlhký hadřík s čisticím prostředkem nebo jemným mýdlem. NEPOUŽÍVEJTE drátěnky ani žádné abrazivní látky, protože by mohly poškrábat sklo.
- K čištění zařízení nepoužívejte benzín ani jiné čisticí prostředky/rozpouštědla ani chemikálie.
- Pokud se ohřívač delší dobu nepoužívá, chraňte jej před prachem a skladujte jej na čistém a suchém místě.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM, KTERÝ SE VYSKYTUJE	NAVRHOVANÉ ŘEŠENÍ
Zařízení nefunguje	• Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k napájení; • Ujistěte se, že se neaktivovala ochrana proti přehřátí.
Světelný efekt plamene nefunguje	• Ujistěte se, že je zapnutá funkce efektu plamene. • Pro kontrolu LED diod se obraťte na autorizovaného technika.

missionair

MODEL	ELEKTRICKÝ KRB KESTONE 1800W
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50-60Hz
JMENOVITÝ VÝKON	1000 W/1800 W
ČISTÁ HMOTNOST	3 kg
VÝŠKA	445 mm
HLOUBKA	235 mm
ŠÍŘKA	390 mm
TEPLOTNÍ ROZSAH TERMOSTATU	0-95 °C
DĚLKA NAPÁJECÍHO KABELU	1,35 m

**POZOR! ZAŘÍZENÍ SE NEMĚLO LIKVIDOVAT DO DOMÁČÍHO ODPADU**

POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ MŮŽETE VRÁTIT PRODEJCI, KDE SI ZAKOUPÍTE NOVÉ.

Toto označení znamená, že výrobek nelze v celé EU likvidovat s domovním odpadem. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo zdraví, recyklujte prosím použitý výrobek.

V souladu s platnými zákony musí být nepoužitelná elektrická zařízení shromažďována odděleně, ve speciálně určených prostorách, za účelem zpracování a opětovného použití, a to v souladu s platnými normami ochrany životního prostředí (De 2002/96/CE).

missionair

1. Výrobce poskytuje na výrobek, na který je tento záruční list vydán, záruční dobu 24 měsíců.
2. Tato záruka se vztahuje na skryté vady materiálu nebo konstrukce zařízení, které brání jeho použití v souladu s jeho zamýšleným účelem.
3. Maximální výše záruční reklamace se rovná jednorázové kupní hodnotě zařízení, které ručitel schválil k výměně. Ručitel nenese odpovědnost za žádné další náklady vyplývající z chybného provozu zařízení.
4. Vady výrobku zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů od data doručení zboží do sídla společnosti. Toto se nevztahuje na závady uvedené v bodě 14.
5. Jakékoli změny ustanovení v záručním listu a stopy po úpravách nebo pokusech o provedení konstrukčních změn na výrobku a svépomocných opravách mimo autorizované servisní středisko, jakož i používání výrobku, zejména nedbalé zacházení, vystavení kapalinám, vlhkosti, korozi nebo oxidaci, zjištěné během záručního servisu, mají za následek neplatnost záruky.
6. Záruka zaniká, pokud je záruční plomba nebo sériové číslo poškozeno.
7. Na výrobek se vztahuje záruka „door-to-door“ pouze v Polsku, takže v případě uznané reklamace je doprava do servisního střediska zajištěna kurýrem na náklady výrobce. Stížnosti by měly být podány prostřednictvím servisního formuláře dostupného na našich webových stránkách.
8. Náklady na přepravu zařízení do servisního střediska mimo Polsko hradí uživatel.
9. Podmínkou opravy je doručení výrobku s podepsaným záručním listem a dokladem o koupi výrobku (účtenka, faktura).
10. Zařízení musí být vhodně zabaleno a připraveno pro kurýra. Služba nenese odpovědnost za žádné škody během přepravy vzniklé v důsledku nesprávně zabalené zásilky.
11. Pokud nebude splněna některá z podmínek této záruky, bude zboží vráceno v nezměněném stavu na náklady kupujícího.
12. Veškerou korespondenci, vrácení zboží a stížnosti zasílejte na adresu servisu uvedenou na našich webových stránkách.
13. Záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.
14. Záruka se nevztahuje na zhoršení stavu výrobku způsobené běžným opotřebením a v následujících případech:
 - **mechanické poškození výrobku a vady jím způsobené,**
 - **škody a vady vzniklé v důsledku:**
 - nesprávné nebo v rozporu s pokyny k použití, skladování a údržbě,
 - používání nebo ponechávání výrobku v nevhodných podmínkách (nadměrná vlhkost, příliš vysoká nebo příliš nízká teplota, sluneční záření atd.),
 - neoprávněné opravy, úpravy nebo strukturální změny (provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami),
 - připojení dalšího zařízení, než které doporučuje výrobce produktu,
 - nesprávné napájecí napětí, přepětí v napájecí instalaci.

Місія бренду **Mission Air®** чітка – створювати сучасні та екологічні рішення, які забезпечать вам зручність та комфорт, пропонуючи продукти з нульовим рівнем викидів у сфері електричного опалення та кондиціонування повітря.

Як відповідальна компанія, ми прагнемо мінімізувати негативний вплив на довкілля, розробляючи та виробляючи ефективні системи, які добре працюють з відновлюваними джерелами енергії та таким чином зменшують викиди газів, шкідливих для нашої планети.

Турбота про природне середовище – один з наших пріоритетів!

1. Важливі інструкції з безпеки.....	21
2. Керування пристроєм.....	22-23
3. Технічні характеристики.....	24
4. Гарантійні умови.....	25
5. Гарантійний талон.....	50

Увага!

Будь ласка, прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій перед експлуатацією каміна. Не використовуйте камінь, якщо будь-яка його частина пошкоджена або відсутня. Будь ласка, уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкцій з встановлення та експлуатації, щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пристрою.

ДЯКУЄМО ЗА ПРИДБУВАННЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО КАМІНА KEYSTONE У MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

УВАГА

Щоб уникнути ризику пожежі або ураження електричним струмом, переконайтеся, що прилад відключено від електричної розетки перед переміщенням, обслуговуванням або чищенням.

ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під час використання будь-якого електроприладу слід дотримуватися основних запобіжних заходів. Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції, оскільки вони призначені для вашої безпеки:

1. Будь ласка, переконайтеся, що блок живлення, який ви використовуєте, відповідає характеристикам, зазначеним на етикетці.
2. Ніколи не закривайте та не блокуйте отвори на приладі.
3. Використовуйте прилад лише на рівній поверхні.
4. Завжди відключайте прилад від основного джерела живлення, коли він не використовується та під час чищення.
5. Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.
6. Ніколи не накривайте пристрій, оскільки це може спричинити пожежу.
7. Тримайте пристрій на відстані щонайменше 90 см від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, штори, постільна білизна, одяг або папір.
8. Не торкайтеся скла та/або екрана під час роботи пристрою. Навіть після вимкнення приладу ці компоненти залишатимуться гарячими ще довго.
9. Не використовуйте пристрій поблизу ванни, душу чи басейну, а також у місцях, де є вода.
10. Не занурюйте прилад у воду та не допускайте контакту води з вилкою чи пристроєм керування.
11. Прилад необхідно тримати в чистоті. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів у вентиляційний отвір, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження пристрою.
12. Потрібен пильний нагляд, якщо цей прилад використовується поблизу дітей або дітьми.
13. Не допускайте контакту шнура приладу з вологими або гарячими поверхнями, його перекручування або перебування в недоступному для дітей місці.
14. Не прокладайте кабель під килимами, килимками тощо. Прокладайте кабель подалі від місць руху транспорту та там, де він не створюватиме небезпеки спліткнення, а також подалі від розетки обігрівача.
15. Не використовувати на відкритому повітрі.
16. Не ставте на гарячий газовий пальник або поблизу нього.
17. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або аналогічна кваліфікована особа, щоб уникнути небезпеки.
18. Якщо прилад оснащений скляними дверцятами, не використовуйте його, якщо ця частина знята, тріснута або пошкоджена. Заміну скла повинен виконувати ліцензований або кваліфікований сервісний технік. Не бийте та не грюкайте скляними дверцятами приладу.
19. Не використовуйте пристрій для цілей, відмінних від тих, що описані в цьому посібнику.
20. Не розміщуйте пристрій безпосередньо під електричною розеткою.
21. Цей прилад призначений лише для домашнього використання.
22. Не залишайте пристрій увімкненим на ніч.
23. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або тими, хто не має досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
24. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом.
25. Пристрій не оснащений функцією контролю температури в приміщенні. Його не слід використовувати в невеликих приміщеннях, де є люди, які не можуть самостійно вийти з кімнати, якщо не забезпечується постійний нагляд.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

ПРИМІТКА: Перед використанням обігрівача необхідно встановити ніжки (постачаються окремо в коробці). Ніжки слід прикріпити до основи радіатора за допомогою наданих гвинтів та ручної хрестової викрутки (не входить до комплекту). Будь ласка, переконайтеся, що ніжки розташовані правильно, а отвори в пластикових ніжках збігаються з монтажними отворами в основі радіатора, як показано на малюнку нижче:

1. Поставте радіатор догори дном на м'яку тканину або килим на рівній поверхні (щоб уникнути пошкоджень під час встановлення).
2. Розмістіть одну з ніжок так, щоб її отвори збігалися з монтажними отворами в основі радіатора. Прикріпіть його за допомогою гвинтів, що входять до комплекту, та затягніть викрутку. Повторіть процес з рештою ніжок.
3. Встановіть радіатор у вертикальне положення.

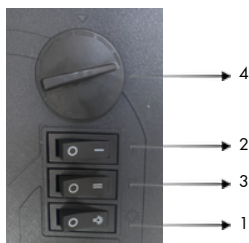


ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Підключіть пристрій до джерела живлення, а потім увімкніть потрібну функцію:

- Вимикач лампи – вмикає/вимикає ефект полум'я (1).
- Перемикач низької потужності – низький рівень нагріву 1000 Вт (2).
- Перемикач високої потужності – режим високої потужності 1800 Вт (3). **ПРИМІТКА:** Щоб увімкнути цю функцію, перемикач низького енергоспоживання також має бути увімкнено!

2. Ручка термостата – встановіть бажану температуру термостата (0-95°C) для підтримки теплового комфорту в приміщенні.



УВАГА

Підключіть шнур живлення до розетки 220-240 В, 15 А. Переконайтеся, що розетка в хорошому стані, а вилка не розхитана. **НІКОЛИ** не перевищуйте максимальну силу струму в колі. НЕ підключайте інші прилади до того ж кола.

ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВУ

Камінний обігрівач оснащений запобіжником, який вимкне пристрій у разі перегріву. Якщо це станеться, негайно видаліть будь-які перешкоди та поставте камін на рівну поверхню. Зачекайте щонайменше 15 хвилин, поки температура нагрівального елемента повернеться до нормального рівня – після цього часу перезавантажить пристрій.

УВАГА

1. Передня панель містить елемент, виготовлений зі СКЛА! ЗАВЖДИ будьте вкрай обережні під час роботи зі склом. Недотримання цієї інструкції може призвести до травмування або пошкодження майна.
2. Будь-який електричний ремонт цього електричного каміна повинен виконуватися лише кваліфікованим техніком.
3. Негайно припиніть використання електричного каміна, якщо виникне будь-яка з наступних умов:
 - Вода потрапила в будь-яку частину пристрою.
 - Вставка пом'ята або пошкоджена.
 - Шнур живлення пошкоджений.
 - Шнур живлення нагрівається під час роботи.
 - Прилад виділяє дим або запах горілого.

Примітка: Під час першого ввімкнення приладу або після тривалого періоду невикористання він може виділяти запахи та випари, які зникнуть через короткий період роботи. Це нормальна ситуація і не повинна викликати занепокоєння.

ПРИБИРАННЯ

- Перед чищенням завжди вимикайте пристрій, а потім від'єднайте його від джерела живлення. Зачекайте щонайменше 10 хвилин, щоб усі компоненти належним чином охолонули.
- Двигун вентилятора та двигун полум'я змащені на заводі для тривалого терміну служби та не потребують додаткового змащування чи обслуговування.
- Використовуйте пиросос або веник, щоб видалити пил і бруд з нагрівального елемента та вентиляційних отворів.
- Очистіть зовнішню частину пристрою, протерши її злегка вологою тканиною, а потім витріть насухо.
- Для очищення скляної панелі використовуйте неабразивну вологу тканину з мийною рідиною або м'яким милом, якщо необхідно. НЕ використовуйте чистячі порошки або будь-які абразивні речовини, оскільки вони можуть подряпати скло.
- Не використовуйте бензин або інші миючі засоби/розчинники чи хімікати для очищення пристрою.
- Якщо обігрівач не використовується протягом тривалого часу, захистіть його від пилу та зберігайте в чистому, сухому місці.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА, ЩО ВИНИКАЄ	ПРОПОНОВАНЕ РІШЕННЯ
Пристрій не працює	• Перевірте, чи пристрій правильно підключено до джерела живлення; • Переконайтеся, що захист від перегріву не спрацював.
Ефект полум'я не працює	• Переконайтеся, що функція ефекту полум'я увімкнена. • Зверніться до уповноваженого техника для перевірки світлодіодів.

missionair

МОДЕЛЬ	Електричний камін KESTONE 1800 Вт
ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ	220~240 В - 50-60 Гц
НОМІНАЛЬНА ПОТУЖНІСТЬ	1000 Вт/1800 Вт
ВАГА НЕТТО	3 кг
ВИСОТА	445 мм
ГЛИБИНА	235 мм
ШИРИНА	390 мм
ДІАПАЗОН ТЕМПЕРАТУР ТЕРМОСТАТА	0-95°C
ДОВЖИНА ШНУРА ЖИВЛЕННЯ	1,35 м

**УВАГА! ПРИСТРІЙ НЕ ПОВИНЕН УТИЛІЗУВАТИСЯ З ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ**

ВИ МОЖЕТЕ ПОВЕРНУТИ СВІЙ ВЖИВАНИЙ ПРИСТРІЙ ДО ПРОДАВЦЯ, ДЕ ПРИДБАЄТЕ НОВИЙ.

Це маркування означає, що виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами на всій території ЄС. Щоб запобігти потенційній шкоді для навколишнього середовища чи здоров'я, будь ласка, переробляйте використаний продукт. Відповідно до чинного законодавства, непридатні для використання електроприлади повинні збиратися окремо, у спеціально відведених місцях, для переробки та повторного використання, згідно з чинними стандартами охорони навколишнього середовища (Dee 2002/96/CE).

missionair

1. Виробник надає 24-місячну гарантію на товар, на який видано цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалу або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню відповідно до його цільового призначення.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює одноразовій вартості придбання пристрою, який Гарант кваліфікував для заміни. Гарант не несе відповідальності за будь-які подальші витрати, що виникли внаслідок неналежної експлуатації пристрою.
4. Дефекти продукції, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до головного офісу компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
5. Будь-які зміни до положень гарантійного талона та сліди переробок або спроб внесення конструктивних змін до виробу та самостійний ремонт поза межами авторизованого сервісного центру, а також використання виробу, зокрема недбале поводження, вплив рідин, вологи, корозія або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призводять до анулювання гарантії.
6. Гарантія втрачає чинність, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
7. На продукт поширюється гарантія «від дверей до дверей» лише в Польщі, тому у разі прийняття рекламції транспортування до сервісного центру здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Скарги слід подавати через форму обслуговування, доступну на нашому вебсайті.
8. Транспортування пристрою до сервісного центру за межами Польщі здійснюється за рахунок користувача.
9. Умовою для ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (чек, рахунок-фактура).
10. Пристрій має бути належним чином упакований та підготовлений до доставки кур'єром. Сервіс не несе відповідальності за будь-які пошкодження під час транспортування, що виникли внаслідок неправильного упаковування вантажу.
11. Якщо будь-яка з умов цієї гарантії не виконана, товар буде повернено у незмінному стані за рахунок покупця.
12. Всю кореспонденцію, повернення та скарги слід надсилати на адресу служби підтримки, вказану на нашому вебсайті.
13. Гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не призупиняє права покупця, що виникли внаслідок невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на погіршення стану виробу, спричинене нормальним зносом, а також на такі випадки:

- механічні пошкодження виробу та дефекти, спричинені ними,

- пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок:

- неналежним або невідповідним інструкціям із застосування, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення виробу в неналежних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- несанкціонований ремонт, переробка або конструктивні зміни (виконані користувачем або іншими неавторизованими особами),
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником виробу,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в установці електроживлення.

missionair

Misiunea mărcii Mission Air® este clară - de a crea soluții moderne și ecologice care să vă ofere confort și comoditate, prin furnizarea de produse cu emisii zero în domeniul încălzirii și climatizării electrice.

Ca o companie responsabilă, ne străduim să minimizăm impactul negativ asupra mediului natural prin proiectarea și fabricarea de sisteme eficiente care funcționează bine cu surse de energie regenerabilă și, astfel, reduc emisia de gaze dăunătoare planetei noastre.

Grija față de mediul natural este una dintre prioritățile noastre!

1. Instrucțiuni importante de siguranță.....	27
2. Funcționarea dispozitivului.....	28-29
3. Specificații.....	30
4. Termeni de garanție.....	31
5. Card de garanție.....	50

Atenție!

Vă rugăm să citiți și să urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza șemineul. Nu utilizați șemineul dacă vreo piesă este deteriorată sau lipsește. Vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și utilizare pentru a asigura o durată lungă de viață și o funcționare fiabilă a dispozitivului.

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN ȘEMINEU ELECTRIC KEYSTONE DE LA MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair

AVERTIZARE

Pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priza electrică înainte de a-l muta, repara sau curăța.

PRECAUȚII IMPORTANTE

Când utilizați orice aparat electric, trebuie respectate măsurile de precauție de bază. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece sunt pentru siguranța dumneavoastră:

1. Vă rugăm să vă asigurați că sursa de alimentare pe care o utilizați respectă specificațiile de pe eticheta cu valori nominale.
2. Nu acoperiți și nu blocați niciodată deschiderile aparatului.
3. Folosiți aparatul doar pe o suprafață plană.
4. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa principală de alimentare atunci când nu este utilizat și în timpul curățării.
5. Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
6. Nu acoperiți niciodată dispozitivul, deoarece acest lucru poate provoca un incendiu.
7. Țineți dispozitivul la cel puțin 90 cm distanță de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, perdele, lenjerie de pat, haine sau hârtii.
8. Nu atingeți sticla și/sau ecranul în timp ce dispozitivul funcționează. Chiar și după ce aparatul este oprit, aceste componente vor rămâne fierbinți mult timp.
9. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a unei căzi de baie, a unui duș sau a unei piscine sau în locuri unde există apă.
10. Nu scufundați aparatul în apă și nu permiteți apei să intre în contact cu ștecherul sau dispozitivul de control.
11. Aparatul trebuie menținut curat. Nu permiteți pătrunderea obiectelor în orificiul de ventilație, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare, incendiu sau deteriorarea unității.
12. Este necesară o supraveghere atentă atunci când acest aparat este utilizat în apropierea sau de către copii.
13. Nu permiteți ca firul aparatului să atingă suprafețe umede sau fierbinți, să se răsucescă și să nu fie la îndemâna copiilor.
14. Nu treceți cablul pe sub covoare, carpete etc. Poziționați cablul departe de zonele de trafic și unde nu va reprezenta un pericol de împiedicare și departe de priza de la încălzitor.
15. Nu utilizați în aer liber.
16. Nu așezați pe sau în apropiere a unui arzător cu gaz încins.
17. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
18. Dacă aparatul este echipat cu o ușă de sticlă, nu îl utilizați dacă această piesă este scoasă, crăpată sau deteriorată. Înlocuirea sticlei trebuie efectuată de către un tehnician de service autorizat sau calificat. Nu loviți și nu trântiți ușa de sticlă a aparatului.
19. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
20. Nu așezați dispozitivul direct sub o priză electrică.
21. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
22. Nu lăsați aparatul pornit peste noapte.
23. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
24. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
25. Dispozitivul nu este echipat cu funcție de control al temperaturii camerei. Nu trebuie utilizat în încăperi mici unde există persoane care nu pot părăsi camera singure, decât dacă se asigură o supraveghere constantă.

missionair

INSTALAREA DISPOZITIVULUI

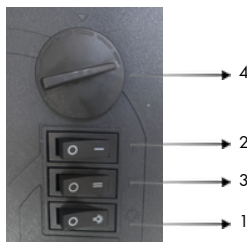
NOTĂ: Înainte de a utiliza încălzitorul, trebuie instalate picioarele (furnizate separat în cutie). Picioarele trebuie fixate la baza radiatorului folosind șuruburile furnizate și o șurubelniță Phillips manuală (nu este inclusă). Asigurați-vă că picioarele sunt poziționate corect și că găurile din picioarele de plastic se aliniază cu găurile de montare din baza radiatorului, așa cum se arată în ilustrația de mai jos:

1. Așezați radiatorul cu susul în jos pe o suprafață plană, pe o pânză moale sau pe un covor (pentru a evita deteriorarea în timpul instalării).
2. Așezați unul dintre picioare astfel încât găurile sale să se alinieze cu găurile de montare din baza radiatorului. Atașați-l cu șuruburile incluse și strângeți-l cu o șurubelniță. Repetați procesul cu picioarele rămase.
3. Așezați radiatorul în poziție verticală.



FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare și apoi activați funcția dorită:
 - Comutator lampă – Activează/dezactivează efectul de flacără (1).
 - Comutator de putere redusă – setare de temperatură redusă de 1000 W (2).
 - Comutator de putere mare – setare de temperatură înaltă de 1800 W (3).
2. Butonul termostatului – setează temperatura dorită a termostatului (0-95°C) pentru a menține confortul termic în cameră.



ATENȚIE

Conectați cablul de alimentare la o priză de 220-240V, 15A. Asigurați-vă că priza este în stare bună și că ștecherul nu este slăbit. NU depășiți NICIODATĂ amperajul maxim al circuitului. NU conectați alte aparate la același circuit.

PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLCZIRE

Șemineul este echipat cu o siguranță care va opri dispozitivul în caz de supraîncălzire. Dacă se întâmplă acest lucru, îndepărtați imediat orice obstacole și așezați șemineul pe o suprafață plană. Așteptați cel puțin 15 minute până când temperatura elementului de încălzire revine la normal – după acest timp, reporniți dispozitivul.

AVERTIZARE

1. Panoul frontal conține un element din STICLĂ! ÎNTOTDEAUNA fiți extrem de precauți când manipulați sticlă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.
2. Orice reparații electrice la acest șemineu electric trebuie efectuate numai de către un tehnician calificat.
3. Opriți imediat utilizarea șemineului electric dacă apare oricare dintre următoarele situații:
 - A pătruns apă în orice parte a dispozitivului.
 - Inserția este îndoită sau deteriorată.
 - Cablul de alimentare este deteriorat.
 - Cablul de alimentare se încălzește în timpul funcționării.
 - Aparatul emite fum sau miros de ars.

Notă: Când aparatul este pornit pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare, acesta poate emite mirosuri și vaporii care vor dispărea după o scurtă perioadă de funcționare. Aceasta este o situație normală și nu ar trebui să cauzeze îngrijorare.

CURĂȚENIE

- Înainte de curățare, opriți întotdeauna dispozitivul și apoi deconectați-l de la sursa de alimentare. Așteptați cel puțin 10 minute pentru ca toate componentele să se răcească complet.
- Motorul suflantei și motorul flăcării sunt lubrifiate din fabrică pentru o durată lungă de viață și nu necesită lubrifiere sau întreținere suplimentară.
- Folosiți un aspirator sau o mătură pentru a îndepărta praful și murdăria de pe elementul de încălzire și de pe orificiile de ventilație.
- Curățați exteriorul dispozitivului ștergându-l cu o lavetă ușor umedă, apoi ștergeți-l pentru a-l usca.
- Pentru a curăța geamul de sticlă, folosiți o lavetă umedă, neabrazivă, cu lichid de curățare sau săpun moale, dacă este necesar. NU folosiți pulberi de curățat sau substanțe abrazive, deoarece acestea pot zgâria sticlă.
- Nu folosiți benzină sau alți detergenți/solvenți sau substanțe chimice pentru curățarea dispozitivului.
- Când încălzitorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, protejați-l de praf și depozitați-l într-un loc curat și uscat.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

PROBLEMA CARE APARE	SOLUȚIE SUGERATĂ
Dispozitivul nu funcționează	• Verificați dacă dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare; • Asigurați-vă că protecția la supraîncălzire nu s-a activat.
Efectul de lumină cu flacără nu funcționează	• Asigurați-vă că funcția de efect de flacără este activată. • Consultați un tehnician autorizat pentru a verifica LED-urile.

MODEL	ȘEMINEU ELECTRIC KESTONE 1800W
SURSĂ DE ALIMENTARE	220~240V-50-60Hz
PUTERE NOMINALĂ	1000W/1800W
GREUTATE NETĂ	3 kg
ÎNĂLȚIME	445 mm
ADÂNCIME	235 mm
LĂȚIME	390 mm
INTERVAL DE TEMPERATURĂ AL TERMOSTATULUI	0-95°C
LUNGIMEA CABLULUI DE ALIMENTARE	1,35 m

**ATENȚIE! DISPOZITIVUL NU TREBUIE ARUNCAT LA GUNOIUL MENAJER**

PUTEȚI RETURNA DISPOZITIVUL FOLOSIT LA COMERCIANTUL DE UNDE VEȚI CUMPĂRA UNUL NOU.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere în întreaga UE. Pentru a preveni potențialele daune aduse mediului sau sănătății, vă rugăm să reciclați produsul folosit. În conformitate cu legislația în vigoare, dispozitivele electrice inutilizabile trebuie colectate separat, în zone special desemnate, pentru prelucrare și reutilizare, în conformitate cu standardele de protecție a mediului aplicabile (Dee 2002/96/CE)

missionair

1. Producătorul oferă o perioadă de garanție de 24 de luni pentru produsul pentru care este emis acest card de garanție.
2. Această garanție acoperă defectele ascunse de material sau de construcție ale dispozitivului care împiedică utilizarea acestuia în conformitate cu scopul său.
3. Valoarea maximă a garanției este egală cu valoarea unică de achiziție a dispozitivului calificat de Garant pentru înlocuire. Garantul nu este responsabil pentru costuri suplimentare rezultate din funcționarea defectuoasă a dispozitivului.
4. Defectele produsului constatate în perioada de garanție vor fi remediate gratuit în termen de 14 zile lucrătoare de la data livrării mărfii la sediul companiei. Aceasta nu se aplică defecțiunilor enumerate la punctul 14.
5. Orice modificare a prevederilor din Cardul de garanție și urme de modificări sau încercări de a efectua modificări structurale ale produsului și reparații independente în afara unui centru de service autorizat, precum și utilizarea produsului, în special manipularea neglijentă, expunerea la lichide, umiditate, coroziune sau oxidare, descoperite în timpul service-ului în garanție, au ca rezultat nulitatea garanției.
6. Garanția devine nulă dacă sigiliul de garanție sau numărul de serie este deteriorat.
7. Produsul beneficiază de garanție door-to-door doar în Polonia, așadar, în cazul unei reclamații acceptate, transportul la centrul de service se efectuează prin curier, pe cheltuiela producătorului. Reclamațiile trebuie depuse prin intermediul formularului de service disponibil pe site-ul nostru web.
8. Transportul dispozitivului la centrul de service din afara Poloniei este suportat de utilizator.
9. Condiția pentru reparație este livrarea produsului cu un card de garanție semnat și dovada achiziției produsului (bon fiscal, factură).
10. Dispozitivul trebuie să fie ambalat și pregătit corespunzător pentru curier. Serviciul nu este responsabil pentru nicio daună în timpul transportului rezultată din ambalarea necorespunzătoare a coletului.
11. Dacă oricare dintre condițiile prezentei garanții nu sunt îndeplinite, bunurile vor fi returnate în stare neschimbată pe cheltuiela cumpărătorului.
12. Toată corespondența, retururile și reclamațiile trebuie trimise la adresa de service furnizată pe site-ul nostru web.
13. Garanția pentru bunurile de consum vândute nu exclude, limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.
14. Garanția nu acoperă deteriorarea produsului cauzată de uzura normală și în următoarele cazuri:

- deteriorarea mecanică a produsului și defectele cauzate de acesta,

- daune și defecte rezultate din:

- necorespunzătoare sau neconforme cu instrucțiunile de utilizare, depozitare și întreținere,
- utilizarea sau lăsarea produsului în condiții necorespunzătoare (umiditate excesivă, temperatură prea ridicată sau prea scăzută, lumina soarelui etc.),
- reparații, modificări sau modificări structurale neautorizate (efectuate de utilizator sau de alte persoane neautorizate),
- conectarea altor echipamente decât cele recomandate de producătorul produsului,
- tensiune de alimentare incorrectă, supratensiune în instalația de alimentare.

A Mission Air® márka küldetése egyértelmű: modern és ökológiai megoldásokat létrehozni, amelyek kényelmet és komfortot biztosítanak Önnek azáltal, hogy nulla emissziós termékeket kínálnak az elektromos fűtés és légkondicionálás területén.

Felelős vállalként arra törekszünk, hogy minimalizáljuk a természeti környezetre gyakorolt negatív hatást olyan hatékony rendszerek tervezésével és gyártásával, amelyek jól működnek a megújuló energiaforrásokkal, és ezáltal csökkentik a bolygónkra káros gázok kibocsátását.

A természeti környezet védelme az egyik legfontosabb szempontunk!

1. Fontos biztonsági utasítások.....	33
2. A készülék kezelése.....	34-35
3. Műszaki adatok.....	36
4. Jótállási feltételek.....	37
5. Jótállási jegy.....	50

Figyelem!

Kérjük, a kandalló használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást. Ne használja a kandallót, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hiányzik. Kérjük, figyelmesen olvassa el és kövesse a telepítési és üzemeltetési utasításokat a készülék hosszú élettartamának és megbízható működésének biztosítása érdekében.

KÖSZÖNJÜK, HOGY A KEYSTONE ELEKTROMOS KANDALLÓT VÁSÁROLTA A MISSION AIR®-TÓL!



www.missionair.pl

missionair

FIGYELMEZTETÉS

A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék áthelyezése, szervizelése vagy tisztítása előtt ki van húzva a hálózati csatlakozóból.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

Bármely elektromos készülék használatakor be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket. Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, mivel azok az Ön biztonságát szolgálják:

1. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a használt tápegység megfelel a besorolási címkén szereplő adatoknak.
2. Soha ne takarja le vagy blokkolja a készülék nyílásait.
3. A készüléket csak sík felületen használja.
4. Használaton kívül és tisztítás közben mindig húzza ki a készüléket a fő áramforrásból.
5. Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a készüléket.
6. Soha ne takarja le a készüléket, mert ez tüzet okozhat.
7. Tartsa a készüléket legalább 90 cm távolságra minden gyúlékony anyagtól, például bútortóltól, függönyöktől, ágyneműtől, ruháktól vagy papíroktól.
8. Ne érintse meg az üveget és/vagy a képernyőt, miközben a készülék működik. A készülék kikapcsolása után is ezek az alkatrészek hosszú ideig forrók maradnak.
9. Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében, illetve olyan helyeken, ahol víz van.
10. Ne merítse a készüléket vízbe, és ne hagyja, hogy víz érintkezzen a csatlakozódugóval vagy a vezérlőegységgel.
11. A készüléket tisztán kell tartani. Ne engedje, hogy tárgyak jussanak a szellőzőnyílásba, mert ez áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja.
12. Szoros felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében vagy általuk használják.
13. Ne engedje, hogy a készülék vezetéke nedves vagy forró felületekhez érjen, megcsavarodjon, és ne kerüljön gyermekek elől elzárva tartandó.
14. Ne vezesse a kábelt szőnyegek, szőttesek stb. alatt. A kábelt forgalmas területektől távol, olyan helyen vezesse, ahol nem botlik meg, és távol a fűtőtest kimenetétől.
15. Ne használja kültéren.
16. Ne helyezze forró gáztűzhelyre vagy annak közelébe.
17. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, annak szervizképviselőjének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
18. Ha a készülék üvegajtajával van felszerelve, ne használja, ha ez az alkatrész eltávolításra került, repedt vagy sérült. Az üvegcserét engedéllyel rendelkező vagy képzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie. Ne üsse vagy csapja be a készülék üvegajtaját.
19. Ne használja a készüléket a jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő célokra.
20. Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos aljzat alá.
21. Ez a készülék kizárólag otthoni használatra készült.
22. Ne hagyja bekapcsolva a készüléket egy éjszakán át.
23. Ez a készülék nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra, kivéve, ha felügyelik őket, vagy egy a biztonságukért felelős személy eligazította őket a készülék használatában.
24. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
25. A készülék nem rendelkezik szobahőmérséklet-szabályozó funkcióval. Nem szabad kis helyiségekben használni, ahol olyan emberek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a szobát, kivéve, ha állandó felügyeletet biztosítanak.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

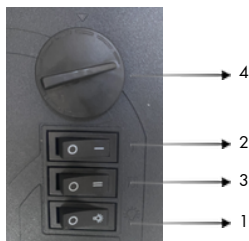
MEGJEGYZÉS: A fűtést használata előtt fel kell szerelni a lábakat (külön szállítjuk a dobozban). A lábakat a radiátor aljához kell rögzíteni a mellékelt csavarokkal és egy kézi csillagcsavarhúzóval (nem tartozék). Kérjük, győződjön meg arról, hogy a lábak megfelelően vannak elhelyezve, és hogy a műanyag lábakon lévő lyukak a radiátor alján lévő rögzítőfuratokkal egy vonalban vannak, az alábbi ábrán látható módon:

1. Helyezze a radiátort fejjel lefelé egy puha anyagra vagy szőnyegre, sík felületre (a telepítés során a sérülések elkerülése érdekében).
2. Helyezze az egyik lábat úgy, hogy a furatai a radiátor alapjának rögzítőfurataival legyenek egy vonalban. Rögzítse a mellékelt csavarokkal, és húzza meg egy csavarhúzóval. Ismételje meg a folyamatot a maradék lábakkal.
3. Helyezze a radiátort függőleges helyzetbe.



A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez, majd engedélyezze a kívánt funkciót:
 - Lámpakapcsoló – Be- és kikapcsolja a lámpaefektust (1).
 - Alacsony fogyasztású kapcsoló – 1000 W-os alacsony hőfokbeállítás (2).
 - Nagy teljesítményű kapcsoló – 1800 W-os magas hőfokbeállítás (3).
2. Termosztát gomb – állítsa be a kívánt termosztáthőmérsékletet (0-95 °C) a helyiség hőmérsékleti komfortjának fenntartásához.



FIGYELEM

Csatlakoztassa a tápkábelt egy 220-240 V-os, 15 A-es aljzatba. Győződjön meg arról, hogy a konnektor jó állapotban van, és a csatlakozódugó nem laza. SOHA ne lépje túl az áramkör maximális áramerősségét. NE csatlakoztasson más készülékeket ugyanarra az áramkörre.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

A kandalló fűtőberendezése biztosítékkal van felszerelve, amely túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket. Ha ez előfordul, azonnal távolítsa el minden akadályt, és helyezze a kandallót sík felületre. Várjon legalább 15 percet, amíg a fűtőelem hőmérséklete visszaáll a normális értékre – ezután indítsa újra a készüléket.

FIGYELMEZTETÉS

1. Az előlap ÜVEG elemet tartalmaz! MINDIG fokozott óvatossággal kezelje az üveget. Ezen utasítás be nem tartása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
2. Az elektromos kandalló bármilyen elektromos javítását csak szakképzett szerelő végezheti.
3. Azonnal hagyja abba az elektromos kandalló használatát, ha az alábbi körülmények bármelyike előfordul:
 - Víz került a készülék bármely részébe.
 - A betét behorpadt vagy sérült.
 - A tápkábel sérült.
 - A tápkábel működés közben felforrósodik.
 - A készülék füstöt vagy égett szagot áraszt.

Megjegyzés: A készülék első bekapcsolásakor vagy hosszabb használaton kívüli időszak után szagokat és füstöt bocsáthat ki, amelyek rövid működés után eltűnnek. Ez egy normális helyzet, és nem szabad aggodalomra adnia okot.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a konnektorból. Várjon legalább 10 perct, hogy az összes alkatrész megfelelően lehűljön.
- A fűvómotor és a lángmotor gyárilag kenve van a hosszú élettartam érdekében, és nem igényel további kenést vagy karbantartást.
- Porszívóval vagy seprűvel távolítsa el a port és a szennyeződések a fűtőelemről és a szellőzőnyílásokról.
- A készülék külsejét enyhén nedves ruhával tisztítsa, majd törölje szárazra.
- Az üveglap tisztításához használjon nem súroló hatású, nedves kendőt, szükség esetén tisztítófolyadékot vagy puha szappant. NE használjon súrolóport vagy más súrolószert, mert ezek megkarcolhatják az üveget.
- Ne használjon benzint vagy más tisztítószerket/oldószereket vagy vegyszereket a készülék tisztításához.
- Ha a fűtőtestet hosszabb ideig nem használja, védje a portól, és tárolja tiszta, száraz helyen.

PROBLÉMA MEGOLDÁS

A FELMERÜLŐ PROBLÉMA	JAVASOLT MEGOLDÁS
A készülék nem működik	• Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik-e a tápegységhez; • Győződjön meg arról, hogy a túlmelegedés elleni védelem nem aktiválódott.
A lángfény effektus nem működik	• Győződjön meg arról, hogy a lángeffektus funkció be van kapcsolva. • A LED-ek ellenőrzéséhez forduljon szakképzett szerelőhöz.

MODELL	ELEKTROMOS KANDALLÓ KESTONE 1800W
ÁRAMFORRÁS	220~240V - 50-60Hz
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY	1000W/1800W
NETTÓ TÖMEG	3 kg
MAGASSÁG	445 mm
MÉLYSÉG	235 mm
SZÉLESSÉG	390 mm
TERMOZTÁT HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNYA	0-95 °C
TÁPKÁBEL HOSSZA	1,35 m

**FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD HÁZTARTÁSI HULLADÉKKAL EGYÜTT DOBNI**

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET VISSZAVIHETI ABBA A KERESKEDŐBE, AHOL ÚJAT VÁSÁROLHAT.

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A környezetre vagy az egészségre gyakorolt potenciális károk elkerülése érdekében kérjük, hasznosítsa újra a használt terméket. A vonatkozó jogszabályoknak megfelelően a használhatatlan elektromos készülékeket elkülönítve, erre a célra kijelölt területeken kell gyűjteni feldolgozás és újrahasznosítás céljából, a vonatkozó környezetvédelmi szabványoknak (DEE 2002/96/CE) megfelelően.

missionair

1. A gyártó 24 hónapos jótállást biztosít arra a termékre, amelyre ezt a jótállási jegyet kiállították.
2. Ez a garancia a készülék rejtett anyag- vagy gyártási hibáira vonatkozik, amelyek megakadályozzák a rendeltetésszerű használatát.
3. A garanciális igény maximális összege megegyezik a Garancia vállaló által cserére minősített eszköz egyszeri beszerzési értékével. A jótállást vállaló személy nem vállal felelősséget a készülék hibás működéséből eredő további költségeikért.
4. A jótállási időszak alatt feltárt termékhibákat a terméknek a cég székhelyére történő leszállításától számított 14 munkanapon belül ingyenesen eltávolítjuk. Ez nem vonatkozik a 14. pontban felsorolt hibákra.
5. A jótállási jegy rendelkezéseinek bármilyen módosítása, valamint a terméken végzett szerkezeti változtatások vagy azok kísérleteinek nyomai, illetve a hivatalos szervizközponton kívül végzett önálló javítások, valamint a termék használata, különösen a gondatlan kezelés, folyadékoknak, nedvességnek való kitettség, korrózió vagy oxidáció, amelyek a jótállási szolgáltatás során kiderülnek, a jótállás érvényét veszti.
6. A jótállás érvényét veszti, ha a jótállási pecsét vagy a sorozatszám megsérül.
7. A termékre kizárólag Lengyelországban vonatkozik a házhozszállítási garancia, így elfogadott reklamáció esetén a szervizközpontba történő szállítást futárszolgálat végzi a gyártó költségére. A panaszokat a weboldalunkon elérhető szolgáltatási úrlapon keresztül kell benyújtani.
8. A készülék Lengyelországon kívüli szervizközpontba történőállításának költsége a felhasználót terheli.
9. A javítás feltétele a termék aláírt jótállási jeggyel és a termék vásárlását igazoló bizonylattal (nyugta, számla) való visszaküldése.
10. A készüléket megfelelően be kell csomagolni és elő kell készíteni a futár számára. A szolgáltatás nem vállal felelősséget a nem megfelelően csomagolt küldeményből eredő szállítási károkért.
11. Amennyiben a jelen jótállás bármelyik feltétele nem teljesül, az árut változatlan állapotban visszaküldik a vevő költségére.
12. Minden levelezést, visszaküldést és panaszt a weboldalunkon megadott szolgáltatási címre kell küldeni.
13. Az eladott fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a vevő azon jogait, amelyek az áru szerződésnek való meg nem feleléséből erednek.
14. A jótállás nem terjed ki a termék normál kopásból eredő romlására, valamint a következő esetekre:

- a termék mechanikai sérülései és az általuk okozott hibák,

- a következőkből eredő károk és hibák:

- nem megfelelő vagy nem összhangban van a használati, tárolási és karbantartási utasításokkal,
- a termék nem megfelelő körülmények között történő használata vagy tárolása (túlzott nedvesség, túl magas vagy túl alacsony hőmérséklet, napfény stb.),
- jogosulatlan javítások, átalakítások vagy szerkezeti változtatások (amelyeket a felhasználó vagy más jogosulatlan személyek végeztek),
- a termék gyártója által ajánlottól eltérő további berendezések csatlakoztatása,
- helytelen tápfeszültség, túlfeszültség a tápegység telepítésében.

Poslanie značky Mission Air® je jasné – vytvárať moderné a ekologické riešenia, ktoré vám poskytnú pohodlie a komfort poskytovaním produktov s nulovými emisiami v oblasti elektrického vykurovania a klimatizácie.

Ako zodpovedná spoločnosť sa snažíme minimalizovať negatívny vplyv na životné prostredie navrhovaním a výrobou efektívnych systémov, ktoré dobre fungujú s obnoviteľnými zdrojmi energie, a tým znižujú emisie plynov škodlivých pre našu planétu.

Starostlivosť o prírodné prostredie je jednou z našich priorít!

1. Dôležité bezpečnostné pokyny.....	39
2. Obsluha zariadenia.....	40-41
3. Špecifikácie.....	42
4. Záručné podmienky.....	43
5. Záručný list.....	50

Pozor!

Pred použitím krbu si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny. Nepoužívajte krb, ak je niektorá časť poškodená alebo chýba. Pre zaistenie dlhej životnosti a spoľahlivej prevádzky zariadenia si pozorne prečítajte a dodržiavajte pokyny na inštaláciu a obsluhu.

ĎAKUJEME ZA KÚPU ELEKTRICKÉHO KRBOV KEYSTONE OD SPOLOČNOSTI MISSION AIR®!



www.missionair.pl

missionair

POZOR

Abyste predišli riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, pred premiestňovaním, údržbou alebo čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej zásuvky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní akéhokoľvek elektrického spotrebiča by sa mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia. Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny, pretože slúžia na vašu bezpečnosť:

1. Uistite sa, že používaný zdroj napájania zodpovedá údajom uvedeným na štítku.
2. Nikdy nezakrývajte ani neblokujte žiadne otvory na spotrebiči.
3. Spotrebič používajte iba na rovnom povrchu.
4. Vždy odpojte spotrebič od hlavného zdroja napájania, keď ho nepoužívate a počas čistenia.
5. Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
6. Nikdy nezakrývajte zariadenie, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
7. Uchovávajte zariadenie vo vzdialenosti najmenej 90 cm od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, záclony, posteľná bielizeň, oblečenie alebo papiere.
8. Nedotýkajte sa skla a/alebo obrazovky, kým je zariadenie v prevádzke. Aj po vypnutí spotrebiča zostanú tieto komponenty dlho horúce.
9. Nepoužívajte zariadenie v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna, ani na miestach, kde sa nachádza voda.
10. Neponárajte spotrebič do vody a nedovoľte, aby sa voda dostala do kontaktu so zástrčkou alebo ovládacím zariadením.
11. Spotrebič sa musí udržiavať v čistote. Nedovoľte, aby sa do vetracieho otvoru dostali akékoľvek predmety, pretože by to mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie zariadenia.
12. Pri používaní tohto spotrebiča v blízkosti detí alebo domáceho zvieratka je potrebný prísny dohľad.
13. Nedovoľte, aby sa kábel spotrebiča dotýkal mokrých alebo horúcich povrchov, aby sa neskrútil alebo aby bol v dosahu detí.
14. Nevedte kábel pod koberec, predložku atď. Kábel vedte mimo prenáčky a tam, kde oň nebudete môcť zakopnúť, a ďalej od zásuvky kúrenia.
15. Nepoužívajte vonku.
16. Neumiestňujte na horúci plynový horák ani do jeho blízkosti.
17. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
18. Ak je spotrebič vybavený sklenenými dvierkami, nepoužívajte ho, ak je táto časť odstránená, prasknutá alebo poškodená. Výmenu skla by mal vykonávať licencovaný alebo kvalifikovaný servisný technik. Neudierajte ani nebúchajte sklenené dvierka spotrebiča.
19. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v tejto príručke.
20. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
21. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie.
22. Nenechávajte zariadenie zapnuté cez noc.
23. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
24. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
25. Zariadenie nie je vybavené funkciou regulácie izbovej teploty. Nemal by sa používať v malých miestnostiach, kde sa nachádzajú ľudia, ktorí nie sú schopní miestnosť sami opustiť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dohľad.

missionair

INŠTALÁCIA ZARIADENIA

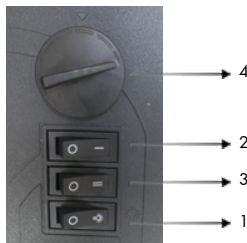
POZNÁMKA: Pred použitím ohrievača je potrebné nainštalovať nožičky (dodávajú sa samostatne v kartóne). Nohy by mali byť pripravené k základni radiátora pomocou dodaných skrutiek a ručného krížového skrutkovača (nie je súčasťou balenia). Uistite sa, že nožičky sú správne umiestnené a že otvory v plastových nožičkách sú zarovnané s montážnymi otvormi v základni radiátora, ako je znázornené na obrázku nižšie:

1. Radiátor položte hore dnom na mäkkú látku alebo koberec na rovnom povrchu (aby ste predišli poškodeniu počas inštalácie).
2. Umiestnite jednu z nôh tak, aby jej otvory boli zarovnané s montážnymi otvormi v základni chladiča. Pripevnite ho pomocou priložených skrutiek a utiahnite skrutkovačom. Zopakujte postup so zvyšnými nohami.
3. Umiestnite radiátor do zvislej polohy.



PREVÁDZKA ZARIADENIA

1. Pripojte zariadenie k zdroju napájania a potom aktivujte požadovanú funkciu:
 - Prepínač lampy – Zapína/vypína efekt plameňa (1).
 - Prepínač nízkeho výkonu – nízka teplota 1000 W (2).
 - Vypínač vysokého výkonu – vysoký výkon 1800 W (3). **POZNÁMKA:** Ak chcete túto funkciu povoliť, musí byť zapnutý aj prepínač Nízka spotreba energie!
2. Gombík termostatu – nastavte požadovanú teplotu termostatu (0 – 95 °C) pre udržanie tepelnej pohody v miestnosti.



POZOR

Zapojte napájací kábel do zásuvky 220 – 240 V, 15 A. Uistite sa, že zásuvka je v dobrom stave a zástrčka nie je uvoľnená. **NIKDY** neprekračujte maximálny prúdový prúd obvodu. **NEPRIPOJUJTE** iné spotrebiče do toho istého obvodu.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Krbová pec je vybavená poisťou, ktorá v prípade prehriatia zariadenia vypne. Ak k tomu dôjde, okamžite odstráňte všetky prekážky a krb umiestnite na rovný povrch. Počkajte aspoň 15 minút, kým sa teplota vykurovacieho telesa nevráti do normálu – po uplynutí tejto doby zariadenie reštartuje.

POZOR

1. Predný panel obsahuje prvok vyrobený zo SKLA! Pri manipulácii so sklom buďte VŽDY mimoriadne opatrní. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
2. Akékoľvek elektrické opravy tohto elektrického krbu by mal vykonávať iba kvalifikovaný technik.
3. Okamžite prestaňte používať elektrický krb, ak sa vyskytne niektorá z nasledujúcich situácií:
 - Do ktorejkoľvek časti zariadenia vnikla voda.
 - Vložka je preličená alebo poškodená.
 - Napájací kábel je poškodený.
 - Napájací kábel sa počas prevádzky zahrieva.
 - Zo spotrebiča vychádza dym alebo zápach spálenej.

Poznámka: Pri prvom zapnutí spotrebiča alebo po dlhšom období nepoužívania môže vydávať zápach a výpary, ktoré po krátkej dobe prevádzky zmiznú. Toto je normálny stav a nemá by spôsobovať obavy.

ČISTENIE

- Pred čistením vždy zariadenie vypnite a potom ho odpojte od zdroja napájania. Počkajte aspoň 10 minút, kým všetky komponenty riadne vychladnú.
- Motor dúchadla a motor plameňa sú z výroby namazané pre dlhú životnosť a nevyžadujú si žiadne ďalšie mazanie ani údržbu.
- Na odstránenie prachu a nečistôt z vykurovacieho telesa a vetracích otvorov použite vysávač alebo metlu.
- Vonkajší povrch zariadenia očistite utretím mierne navlhčenou handričkou a potom ho utrite dosucha.
- Na čistenie sklenenej tabule použite v prípade potreby neabrazívnu vlhkú handričku s čistiacim prostriedkom alebo mäkkým mydlom. **NEPOUŽÍVAJTE** čistiace prášky ani žiadne abrazívne látky, pretože by mohli poškriabať sklo.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte benzín ani iné čistiace prostriedky/rozpušťačlá alebo chemikálie.
- Ak sa ohrievač dlhší čas nepoužíva, chráňte ho pred prachom a skladujte ho na čistom a suchom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM, KTORÝ SA VYSKYTUJE	NAVRHOVANÉ RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	• Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k zdroju napájania; • Uistite sa, že sa neaktivovala ochrana proti prehriatiu.
Svetelný efekt plameňa nefunguje	• Uistite sa, že je zapnutá funkcia efektu plameňa. • Poradte sa s autorizovaným technikom a skontrolujte LED diódy.

missionair

MODEL	ELEKTRICKÝ KRB KESTONE 1800W
ZDROJ ENERGIE	220~240V-50-60Hz
MENOVITÝ VÝKON	1000 W/1800 W
ČISTÁ HMOTNOSŤ	3 kg
VÝŠKA	445 mm
HĽBKA	235 mm
ŠÍRKA	390 mm
TEPLOTNÝ ROZSAH TERMOSTATU	0-95 °C
DĹŽKA NAPÁJACIEHO KÁBLA	1,35 m



POZOR! ZARIADENIE SA NEMA LIKVIDOVAŤ DO DOMÁCEHO ODPADU

POUŽITÉ ZARIADENIE MÔŽETE VRÁTIŤ PREDAJCOVI, KDE SI ZAKÚPITE NOVÉ.

Toto označenie znamená, že výrobok nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom v celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia, použitý výrobok recyklujte. V súlade s platnými právnymi predpismi sa musia nepoužiteľné elektrické zariadenia zbierať oddelene, na špeciálne určených miestach, na spracovanie a opätovné použitie, na základe platných noriem ochrany životného prostredia (Nariadenie 2002/96/ES).

missionair

1. Výrobca poskytuje na výrobok, na ktorý je vydaný tento záručný list, záručnú dobu 24 mesiacov.
2. Táto záruka sa vzťahuje na skryté materiálové alebo konštrukčné chyby zariadenia, ktoré bránia jeho používaniu v súlade s jeho určeným účelom.
3. Maximálna výška záručnej reklamácie sa rovná jednorazovej kúpnej hodnote zariadenia, ktoré ručiteľ schválil na výmenu. Ručiteľ nezodpovedá za žiadne ďalšie náklady vyplývajúce z chybné prevádzky zariadenia.
4. Vady výrobku zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené do 14 pracovných dní odo dňa doručenia tovaru do sídla spoločnosti. Toto sa nevzťahuje na chyby uvedené v bode 14.
5. Akékoľvek zmeny ustanovení v záručnom liste a stopy po úpravách alebo pokusoch o vykonanie štrukturálnych zmien na výrobku a samostatných opravách mimo autorizovaného servisného strediska, ako aj používanie výrobku, najmä nedbalé zaobchádzanie, vystavenie kvapalinám, vlhkosti, korózii alebo oxidácii, zistené počas záručného servisu, majú za následok neplatnosť záruky.
6. Záruka zaniká, ak je poškodená záručná plomba alebo sériové číslo.
7. Na produkt sa vzťahuje záruka „od dverí k dverám“ iba v Poľsku, takže v prípade uznanej reklamácie je doprava do servisného strediska zabezpečená kuriérom na náklady výrobcu. Sťažnosti by sa mali podávať prostredníctvom servisného formulára dostupného na našej webovej stránke.
8. Náklady na prepravu zariadenia do servisného strediska mimo Poľska hradí používateľ.
9. Podmienkou opravy je doručenie produktu s podpísaným záručným listom a dokladom o kúpe produktu (pokladničný blok, faktúra).
10. Zariadenie musí byť vhodne zabalené a pripravené pre kuriéra. Služba nezodpovedá za žiadne škody počas prepravy spôsobené nesprávnou zabalenou zásielkou.
11. Ak nie je splnená niektorá z podmienok tejto záruky, tovar bude vrátený v nezmenenom stave na náklady kupujúceho.
12. Všetku korešpondenciu, vrátenie tovaru a sťažnosti zasielajte na adresu servisu uvedenú na našej webovej stránke.
13. Záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Záruka sa nevzťahuje na zhoršenie stavu výrobku spôsobené bežným opotrebovaním a na nasledujúce prípady:

- mechanické poškodenie výrobku a vady ním spôsobené,

- škody a vady vyplývajúce z:

- nesprávne alebo v rozpore s pokynmi na použitie, skladovanie a údržbu,
- používanie alebo ponechanie výrobku v nevhodných podmienkach (nadmerná vlhkosť, príliš vysoká alebo príliš nízka teplota, slnečné žiarenie atď.),
- neoprávnené opravy, úpravy alebo štrukturálne zmeny (vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami),
- pripojenie ďalšieho zariadenia, ktoré nie je odporúčané výrobcom produktu,
- nesprávne napájacie napätie, prepätie v inštalácii napájacieho zdroja.

Die Mission der Marke Mission Air® ist klar: Wir wollen moderne und ökologische Lösungen schaffen, die Ihnen durch die Bereitstellung emissionsfreier Produkte im Bereich der elektrischen Heizung und Klimaanlage Bequemlichkeit und Komfort bieten.

Als verantwortungsbewusstes Unternehmen sind wir bestrebt, die negativen Auswirkungen auf die natürliche Umwelt zu minimieren, indem wir effiziente Systeme entwickeln und herstellen, die gut mit erneuerbaren Energiequellen funktionieren und so die Emission von für unseren Planeten schädlichen Gasen reduzieren. Der Schutz der natürlichen Umwelt ist eine unserer Prioritäten!

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	45
2. Bedienung des Geräts.....	46-47
3. Spezifikationen.....	48
4. Garantiebedingungen.....	49
5. Garantiekarte.....	50

Aufmerksamkeit!

Bitte lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie Ihren Kamin in Betrieb nehmen. Verwenden Sie den Kamin nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Um eine lange Lebensdauer und einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, lesen und befolgen Sie bitte die Installations- und Betriebsanleitung sorgfältig.

VIelen DANK FÜR DEN KAUF EINES ELEKTROKAMINS KEYSTONE VON MISSION AIR®!



www.missionair.pl



missionair

WARNUNG

Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Bewegen, Warten oder Reinigen aus der Steckdose gezogen ist.

WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, da sie Ihrer Sicherheit dienen:

1. Bitte achten Sie darauf, dass das von Ihnen verwendete Netzteil der Typenbezeichnung entspricht.
2. Decken Sie niemals Öffnungen am Gerät ab oder blockieren Sie diese.
3. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
4. Trennen Sie das Gerät immer von der Hauptstromquelle, wenn Sie es nicht verwenden oder wenn Sie es reinigen.
5. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
6. Decken Sie das Gerät niemals ab, da dies einen Brand verursachen kann.
7. Halten Sie zwischen dem Gerät und allen brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Bettzeug, Kleidung oder Papier einen Abstand von mindestens 90 cm ein.
8. Berühren Sie das Glas und/oder den Bildschirm nicht, während das Gerät in Betrieb ist. Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben diese Komponenten noch lange heiß.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens oder an Orten, wo sich Wasser befindet.
10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser mit dem Stecker oder dem Steuergerät in Berührung kommen.
11. Das Gerät muss sauber gehalten werden. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen gelangen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden am Gerät führen kann.
12. Bei der Verwendung dieses Geräts in der Nähe von Kindern oder durch Kinder ist eine genaue Aufsicht erforderlich.
13. Achten Sie darauf, dass das Gerätekabel keine nassen oder heißen Oberflächen berührt, sich nicht verdreht und nicht in die Reichweite von Kindern gelangt.
14. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen, Vorlegern usw. Verlegen Sie das Kabel abseits von Verkehrsbereichen und an Orten, wo es keine Stolpergefahr darstellt, sowie abseits der Heizungssteckdose.
15. Nicht im Freien verwenden.
16. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gasbrenners stellen.
17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Wenn das Gerät mit einer Glastür ausgestattet ist, verwenden Sie es nicht, wenn dieses Teil entfernt, gesprungen oder beschädigt ist. Der Glas austausch sollte von einem zugelassenen oder qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Schlagen oder schlagen Sie nicht gegen die Glastür des Geräts.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
20. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
21. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
22. Lassen Sie das Gerät nicht über Nacht eingeschaltet.
23. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
24. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
25. Das Gerät ist nicht mit einer Raumtemperaturregelungsfunktion ausgestattet. Es sollte nicht in kleinen Räumen verwendet werden, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, es sei denn, es wird für eine ständige Aufsicht gesorgt.

missionair

INSTALLATION DES GERÄTS

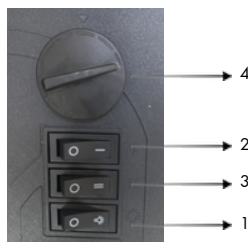
HINWEIS: Vor der Verwendung des Heizgeräts müssen die Füße montiert werden (separat im Karton enthalten). Die Beine sollten mit den mitgelieferten Schrauben und einem handgehaltenen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Basis des Heizkörpers befestigt werden. Bitte achten Sie auf die richtige Positionierung der Füße und darauf, dass die Löcher in den Kunststofffüßen mit den Befestigungslöchern im Sockel des Heizkörpers übereinstimmen, wie in der folgenden Abbildung gezeigt:

1. Legen Sie den Heizkörper kopfüber auf einen weichen Stoff oder Teppich auf einer ebenen Fläche (um Schäden während der Installation zu vermeiden).
2. Platzieren Sie eines der Beine so, dass seine Löcher mit den Befestigungslöchern im Kühlersockel übereinstimmen. Befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben und ziehen Sie es mit einem Schraubendreher fest. Wiederholen Sie den Vorgang mit den restlichen Beinen.
3. Stellen Sie den Heizkörper in eine vertikale Position.



BEDIENUNG DES GERÄTS

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und aktivieren Sie anschließend die gewünschte Funktion:
 - Lampenschalter – Schaltet den Flammeffekt ein/aus (1).
 - Niedrigleistungsschalter – 1000 W niedrige Heizstufe (2).
 - Hochleistungsschalter – 1800 W hohe Heizstufe (3). **HINWEIS:** Um diese Funktion zu aktivieren, muss auch der Low Power-Schalter eingeschaltet sein!
2. Thermostatkopf – Stellen Sie die gewünschte Thermostattemperatur (0–95 °C) ein, um den thermischen Komfort im Raum aufrechtzuerhalten.



AUFMERKSAMKEIT

Stecken Sie das Netzkabel in eine 220–240 V, 15 A-Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in gutem Zustand ist und der Stecker nicht locker ist. Überschreiten Sie NIEMALS die maximale Stromstärke des Stromkreises. Schließen Sie KEINE anderen Geräte an denselben Stromkreis an.

ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Der Kaminofen ist mit einer Sicherung ausgestattet, die das Gerät im Falle einer Überhitzung abschaltet. Wenn dies passiert, entfernen Sie sofort alle Hindernisse und stellen Sie den Kamin auf eine ebene Fläche. Warten Sie mindestens 15 Minuten, bis die Temperatur des Heizelements wieder im Normalbereich liegt – starten Sie das Gerät nach dieser Zeit neu.

WARNUNG

1. Die Frontplatte enthält ein Element aus GLAS! Seien Sie beim Umgang mit Glas IMMER äußerst vorsichtig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
2. Elektrische Reparaturen an diesem elektrischen Kamin dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
3. Stellen Sie die Nutzung Ihres Elektrokamins sofort ein, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:
 - Wasser ist in irgendeinen Teil des Geräts eingedrungen.
 - Der Einsatz ist verbeult oder beschädigt.
 - Das Netzkabel ist beschädigt.
 - Das Netzkabel wird während des Betriebs heiß.
 - Das Gerät gibt Rauch oder Brandgeruch ab.

Hinweis: Beim ersten Einschalten oder nach längerer Nichtbenutzung des Geräts können Gerüche und Dämpfe entstehen, die nach kurzer Betriebszeit verschwinden. Dies ist eine normale Situation und sollte keinen Grund zur Beunruhigung geben.

REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es anschließend von der Stromquelle. Warten Sie mindestens 10 Minuten, bis alle Komponenten richtig abgekühlt sind.
- Der Gebläsemotor und der Flammenmotor sind für eine lange Lebensdauer werkseitig geschmiert und erfordern keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder Besen, um Staub und Schmutz vom Heizelement und den Lüftungsschlitzen zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts, indem Sie es mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und anschließend trocken wischen.
- Zur Reinigung der Glasscheibe verwenden Sie ein nicht scheuerndes, feuchtes Tuch, ggf. mit Reinigungsflüssigkeit oder Schmierseife. Verwenden Sie KEINE Scheuerpulver oder andere scheuernde Substanzen, da diese das Glas zerkratzen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Benzin oder andere Reinigungs-/Lösungsmittel oder Chemikalien.
- Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht verwendet wird, schützen Sie es vor Staub und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort.

PROBLEMLÖSUNG

DAS PROBLEM, DAS AUFTRITT	LÖSUNGSVORSCHLAG
Das Gerät funktioniert nicht	• Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. • Stellen Sie sicher, dass der Überhitzungsschutz nicht aktiviert wurde.
Flammenleuchteffekt funktioniert nicht	• Stellen Sie sicher, dass die Flammenleuchteffektfunktion aktiviert ist. • Wenden Sie sich zur Überprüfung der LEDs an einen autorisierten Techniker.

MODELL	ELEKTROKAMIN KESTONE 1800W
STROMQUELLE	220~240V-50-60Hz
NENNLEISTUNG	1000 W/1800 W
NETTOGEWICHT	3 kg
HÖHE	445 mm
TIEFE	235 mm
BREITE	390 mm
THERMOSTAT-TEMPERATURBEREICH	0-95°C
LÄNGE DES NETZKABELS	1,35 m



AUFMERKSAMKEIT! Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

SIE KÖNNEN IHR GEBRAUCHTES GERÄT BEI DEM HÄNDLER ZURÜCKGEBEN, BEI DEM SIE EIN NEUES KAUFEN MÖCHTEN.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, recyceln Sie Ihr gebrauchtes Produkt bitte. Gemäß geltendem Recht müssen unbrauchbare Elektrogeräte getrennt in speziell dafür vorgesehenen Bereichen gesammelt werden, um sie auf der Grundlage der geltenden Umweltschutznormen (Verordnung 2002/96/EG) zu verarbeiten und wiederzuverwenden.

missionair

1. Der Hersteller gewährt auf das Produkt, für das diese Garantiekarte ausgestellt ist, eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die eine bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem einmaligen Kaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch berechtigten Gerätes. Für darüber hinausgehende Kosten, die durch eine Fehlbedienung des Gerätes entstehen, haftet der Garantiegeber nicht.
4. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Mängel am Produkt werden innerhalb von 14 Werktagen ab Wareneinlieferung am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die in Punkt 14 aufgeführten Mängel.
5. Jegliche Abweichungen von den Bestimmungen der Garantiekarte sowie Spuren von Veränderungen oder Versuchen baulicher Veränderungen am Produkt und eigenständige Reparaturen außerhalb eines autorisierten Servicecenters sowie die Verwendung des Produkts, insbesondere nachlässige Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Korrosion oder Oxidation, die während der Garantieleistung festgestellt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.
6. Bei Beschädigung des Garantiesiegels oder der Seriennummer erlischt die Garantie.
7. Für das Produkt gilt nur in Polen eine Tür-zu-Tür-Garantie. Im Falle einer anerkannten Reklamation erfolgt der Transport zum Servicecenter per Kurier auf Kosten des Herstellers. Reklamationen sind über das auf unserer Website verfügbare Serviceformular einzureichen.
8. Der Transport des Geräts zum Servicecenter außerhalb Polens erfolgt auf Kosten des Benutzers.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Einsendung des Produktes mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg (Kassenbon, Rechnung).
10. Das Gerät muss sachgemäß verpackt und für den Kurier vorbereitet werden. Der Dienst ist nicht für Transportschäden verantwortlich, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Sollten einzelne Bedingungen dieser Garantie nicht erfüllt sein, erfolgt die Rücksendung der Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Reklamationen richten Sie bitte an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse.
13. Die Gewährleistung für verkaufte Konsumgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit der Ware ergeben, weder aus, noch beschränkt oder suspendiert sie diese.
14. Die Garantie deckt keine Verschlechterung des Produkts ab, die durch normale Abnutzung und Verschleiß sowie in den folgenden Fällen verursacht wird:

- mechanische Beschädigungen des Produkts und dadurch verursachte Mängel,

- Schäden und Mängel, die entstehen durch:

- unsachgemäße oder nicht den Anweisungen zur Verwendung, Lagerung und Wartung entsprechende Behandlung,
- Verwendung oder Lagerung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonneneinstrahlung usw.),
- nicht autorisierte Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen (durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen),
- Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Produkthersteller empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung in der Stromversorgungsanlage.

BRAK NINIEJSZEGO DOKUMENTU POWODUJE UTRATĘ GWARACNJI

NA URZĄDZENIE ELEKTRYCZNE

NAZWA URZĄDZENIA	
SYMBOL URZĄDZENIA	
NUMER FABRYCZNY	

NABYWCZA

NAZWA FIRMY	
ADRES	
TELEFON	

SPRZEDAWCA

DATA SPRZEDAŻY	PIECZĄTKA SPRZEDAWCY

INSTALATOR*

DATA INSTALACJI	PIECZĄTKA INSTALATORA

*Jeżeli produkt wymaga instalacji przez uprawnionego specjalistę.

missionair